

26.1.2017.

A8-0277/ 001-013

GROZĪJUMI 001-013

iesniegusi Starptautiskās tirdzniecības komiteja

Ziņojums

Marielle de Sarnez

A8-0277/2016

Divpusējo aizsargpasākumu klauzula un stabilizācijas mehānisms banāniem ES un Kolumbijas un Peru tirdzniecības nolīgumā

Regulas priekšlikums (COM(2015)0220 – C8-0131/2015 – 2015/0112(COD))

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

4.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a *Ir jāsystematizē ietekmes novērtējumu īstenošana un izmantošana, pirms tiek rīkotas sarunas par starptautiskiem tirdzniecības nolīgumiem, kas tiešā veidā ietekmē Savienības tālāko reģionu ekonomiku un ražotājus, vai šādi nolīgumi tiek paplašināti, ietverot tajos jaunas valstis.*

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

4.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.b *Ekvadora — viena no galvenajām*

banānu ražotājām un piegādātājām Savienības tirgū — kopā ar Kolumbiju gatavojas pievienoties nolīgumam. Tāpēc Ekvadorai būtu jāpiemēro pašreiz spēkā esošais stabilizācijas mehānisms banāniem. Taču pašreiz spēkā esošā stabilizācijas mehānisma banāniem piemērošana ir izrādījusies neefektīva. Pieredze rāda, ka mehānismam trūkst elastīguma, un tādējādi tiek apgrūtināta tā efektivitāte. Trīs gadus pēc kārtas tika pārsniegts Peru noteiktais importa apjoma robežlīmenis, taču šajā sakarībā netika veikti nekādi pasākumi. Tādēļ ir jāveic izmaiņas, lai nodrošinātu to, ka piemērojamā procedūra tiek īstenota ātrāk un tiek vienkāršota tā, lai uzlabotu informācijas plūsmu starp Eiropas Parlamentu, Komisiju un dalībvalstīm, jo īpaši ieviešot agrīnu brīdināšanu, tiklīdz tiek pārsniegti 80 % no apjoma robežlīmeņa, un iedibinot cenu novērošanu.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 2.a apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

1. pants – h punkts

Spēkā esošais teksts

h) „pārejas laiks” ir desmit gadu ilgs laikposms pēc nolīguma piemērošanas attiecībā uz ikvienu ražojumu, kam Tarifu atcelšanas tabulā Kolumbijas, Ekvadoras un Peru izcelsmes precēm, kas iekļauta nolīguma I pielikuma 1. papildinājuma (Muitas nodokļu atcelšana) B iedaļas 1. un 2. apakšiedaļā („Tarifu atcelšanas tabula”), noteiktais tarifu atcelšanas laikposms ir mazāks nekā desmit gadi, vai minētajā sarakstā attiecībā uz ražojumiem noteiktais tarifu atcelšanas laikposms plus trīs gadi — attiecībā uz ražojumiem, kam Tarifu

Grozījums

2.a Regulas 1. panta h) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„h) „pārejas laiks” ir desmit gadu ilgs laikposms pēc nolīguma piemērošanas attiecībā uz ikvienu ražojumu, kam Tarifu atcelšanas tabulā Kolumbijas, **Ekvadoras** un Peru izcelsmes precēm, kas iekļauta nolīguma I pielikuma 1. papildinājuma (Muitas nodokļu atcelšana) B iedaļas 1. un 2. apakšiedaļā („Tarifu atcelšanas tabula”) noteiktais tarifu atcelšanas laikposms ir mazāks nekā desmit gadi vai minētajā sarakstā attiecībā uz ražojumiem noteiktais tarifu atcelšanas laikposms plus trīs gadi — attiecībā uz ražojumiem, kam Tarifu

atcelšanas tabulā noteiktais tarifu
atcelšanas laikposms ir desmit gadi vai
vairāk.

atcelšanas tabulā noteiktais tarifu
atcelšanas laikposms ir desmit gadi vai
vairāk. **Šo laikposmu piemēro Ekvadorai
no dienas, kad tā pievienojas šim
 nolīgumam.**”

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 4.a apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

15. pants – 2. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu ir noteikts atsevišķs importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts šīs regulas pielikuma tabulas otrajā **un** trešajā ailē. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Kolumbijas vai Peru izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 14. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem tā **var noteikt** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām, **vai noteikt, ka šāda pagaidu atcelšana nav atbilstīga.**

4.a Regulas 15. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

„2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu ir noteikts atsevišķs gada importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts šīs regulas pielikuma tabulas otrajā, trešajā **un ceturtajā** ailē. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Kolumbijas, **Ekvadoras** vai Peru izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 14. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem tā **nosaka** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām.”

Pamatojums

Eiropas Parlamentam un Padomei ir nepieciešama ikmēneša informācija par banānu importu un tā radīto peļņu, lai veiktu šī importa ietekmes analīzi, pirms tiek sasniegts tā apjoma robežlīmenis. ES un Kolumbijas un Peru nolīgumā ir paredzēts, ka, tiklīdz ir sasniegts apjoma robežlīmenis, ES var noteikt atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu (I pielikuma 1. papildinājuma A iedaļa). Tas nozīmē, ka mehānismu varētu iedarbināt automātiski, tiklīdz ir sasniegts tā iedarbināšanai vajadzīgais apjoms.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 4.b apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

15. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.b Regulas 15. pantu papildina ar šādu punktu:

„2.a Komisijai jāinformē Eiropas Parlaments un Padome par Kolumbijas, Ekvadoras vai Peru izcelsmes banānu importa attīstību un tā ietekmi uz Savienības tirgu un Eiropas ražotājiem. Šajā nolūkā tai vēlākais līdz katra gada 1. oktobrim ir jāveic ikgadēja analīze par iepriekšējā gada pēdējiem deviņiem mēnešiem un jāiesniedz tā Eiropas Parlamentam un Padomei.

Ar šīs analīzes palīdzību ir jāspēj novērtēt iespējamās tirgus destabilizācijas riskus un paredzēt importa attīstību atlikušajā kalendārajā gadā. Lai to paveiktu, Komisijai jāņem vērā iepriekšējā gadā apkopotie elementi, jo īpaši Eiropas ražošanas apjomi, importa apjomi, banānu pārdošanas cenas Eiropas tirgū, galvenokārt banānu ražotājvalstīs, kā arī banānu cenas ārvalstīs. Komisijai ir jāizvērtē arī tas, kā šie procesi ietekmē Eiropas ražotājus, jo īpaši viņu nodarbinātības līmeni un ienākumus.

Tiklīdz importa apjomi sasniedz 80 % no robežlīmeņa, kas paredz šīs regulas pielikumā minētā stabilizācijas mehānisma piemērošanu vienai vai vairākām valstīm, kuras ir noslēgušas šo nolīgumu, Komisijai ir oficiāli jāiesniedz rakstisks brīdinājums par to Eiropas Parlamentam un Padomei un jāsniedz šīm iestādēm analīze par importa sekām uz Eiropas banānu tirgu.”

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 4.c apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

15. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

"3. Lemjot par to, vai būtu jāpiemēro 2. punktā paredzētie pasākumi, Komisija ņem vērā attiecīgā importa ietekmi uz situāciju Savienības banānu tirgū. Minētajā izvērtējumā, ņem vērā tādus faktorus kā: attiecīgā importa ietekme uz cenu līmeni Savienībā, situācija importa jomā no citiem avotiem, Savienības tirgus vispārējā stabilitāte.

Grozījums

4.c Regulas 15. panta 3. punktu svītro.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 4.d apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

15. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

„3.a Lai pēc iespējas precīzāk izvērtētu banānu importu un stāvokli Eiropas banānu tirgū, Komisija ievieš precīzus statistikas instrumentus, ar kuriem tiek ņemta vērā banānu importa apjoms un cenu attīstība, tostarp pa mēnešiem un galvenokārt tajās Savienības valstīs, kas ražo banānus. Komisija savā tīmekļa vietnē publisko un ik pēc trim mēnešiem atjaunina datus par zaļu banānu cenu attīstību Eiropas banānu tirgū. Komisija var rīkot ad hoc uzraudzības sanāksmes, kurās piedalās dalībvalstis un ieinteresētās personas.”

Grozījums

4.d Regulas 15. pantu papildina ar šādu punktu:

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 4.e apakšpunkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 19/2013

15. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.e Regulas 15. pantam pievieno šādu punktu:

„7.a Komisija līdz 2019. gada 1. janvārim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par stabilizācijas mehānisma banāniem piemērošanu. Ziņojumā iekļauj novērtējumu par banānu importa attīstību un tā ietekmi uz Savienības tirgu un ražotājiem. Ja ziņojumā tiek konstatēta Savienības banānu tirgus un/vai Eiropas ražotāju stāvokļa pasliktināšanās vai tā pasliktināšanās risks, Komisija paredz veikt attiecīgus pasākumus, tostarp papildu kompensācijas pasākumus.”

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

2. pants – 1.a punkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 20/2013

15. pants – 2. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1.a Regulas 15. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu no Centrālamerikas valstīm ir noteikts atsevišķs importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts tabulā šīs regulas pielikumā. Importējot 1. punktā minētos ražojumus ar atviegloto muitas nodokļa likmi, papildus izcelsmes pārbaudei, kas noteikta nolīguma ar Centrālameriku II pielikumā („Noteiktas izcelsmes ražojumu” jēdziena definīcija un administratīvās sadarbības metodes), uzrāda eksporta sertifikātu, ko izsniegusi

„2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu no Centrālamerikas valstīm ir noteikts atsevišķs importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts tabulā šīs regulas pielikumā. Importējot 1. punktā minētos ražojumus ar atviegloto muitas nodokļa likmi, papildus izcelsmes pārbaudei, kas noteikta nolīguma ar Centrālameriku II pielikumā („Noteiktas izcelsmes ražojumu” jēdziena definīcija un administratīvās sadarbības metodes), uzrāda eksporta sertifikātu, ko izsniegusi

tās Centrālamerikas valsts kompetentā iestāde, no kuras šie ražojumi tiek eksportēti. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Centrālamerikas valsts izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 14. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem tā **var noteikt** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām, **vai noteikt, ka šāda pagaidu atcelšana nav atbilstīga.**

tās Centrālamerikas valsts kompetentā iestāde, no kuras šie ražojumi tiek eksportēti. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Centrālamerikas valsts izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 14. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem tā **nosaka** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām.”

Pamatojums

Eiropas Parlamentam un Padomei ir nepieciešama ikmēneša informācija par banānu importu un tā radīto peļņu, lai veiktu šī importa ietekmes analīzi, pirms tiek sasniegts tā apjoma robežlīmenis. ES un Centrālamerikas nolīgumā ir paredzēts, ka tiklīdz ir sasniegts apjoma robežlīmenis, ES var noteikt atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu. Tas nozīmē, ka mehānismu varētu iedarbināt automātiski, tiklīdz ir sasniegts tā iedarbināšanai vajadzīgais apjoms.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

2. pants – 1.b punkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 20/2013

15. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.b Regulas 15. pantu papildina ar šādu punktu:

„2.a Komisijai jāinformē Eiropas Parlaments un Padome par Kostarikas, Salvadoras, Gvatemalas, Hondurasas, Nikaragvas un Panamas izcelsmes banānu importa attīstību un tā ietekmi uz Savienības tirgu un Eiropas ražotājiem. Šajā nolūkā tai vēlākais līdz katra gada 1. oktobrim ir jāveic ikgadēja analīze par iepriekšējā gada pēdējiem deviņiem mēnešiem un jāiesniedz tā Eiropas Parlamentam un Padomei.

Ar šīs analīzes palīdzību ir jāspēj novērtēt iespējamās tirgus destabilizācijas riskus

un paredzēt importa attīstību atlikušajā kalendārajā gadā. Lai to paveiktu, Komisijai jāņem vērā iepriekšējā gadā apkopotie elementi, jo īpaši Eiropas ražošanas apjomi, importa apjomi, banānu pārdošanas cenas Eiropas tirgū, galvenokārt banānu ražotājvalstīs, kā arī banānu cenas ārvalstīs. Komisijai ir jāizvērtē arī tas, kā šie procesi ietekmē Eiropas ražotājus, jo īpaši viņu nodarbinātības un ienākumu līmeni.

Tiklīdz importa apjomi sasniedz 80 % no robežlīmeņa, kas paredz šīs regulas pielikumā minētā stabilizācijas mehānisma piemērošanu vienai vai vairākām valstīm, kuras ir noslēgušas šo nolīgumu, Komisijai ir oficiāli jāiesniedz rakstisks brīdinājums par to Eiropas Parlamentam un Padomei un jāsniedz šīm iestādēm analīze par importa sekām uz Eiropas banānu tirgu.”

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

2. pants – 1.c punkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 20/2013

15. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1.c Regulas 15. panta 3. punktu svīturo.

3. Lemjot par to, vai būtu jāpiemēro 2. punktā paredzētie pasākumi, Komisija ņem vērā attiecīgā importa ietekmi uz situāciju Savienības banānu tirgū. Minētajā izvērtējumā, ņem vērā tādus faktorus kā: attiecīgā importa ietekme uz cenu līmeni Savienībā, situācija importa jomā no citiem avotiem, Savienības tirgus vispārējā stabilitāte.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

2. pants – 1.d punkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 20/2013

15. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.d Regulas 15. pantu papildina ar šādu punktu:

„3.a Lai pēc iespējas precīzāk izvērtētu banānu importu un stāvokli Eiropas banānu tirgū, Komisija ievieš precīzus statistikas instrumentus, ar kuriem tiek ņemta vērā banānu importa apjoms un cenu attīstība, tostarp pa mēnešiem un galvenokārt tajās Savienības valstīs, kas ražo banānus. Komisija savā tīmekļa vietnē publisko un ik pēc trim mēnešiem atjaunina datus par zaļu banānu cenu attīstību Eiropas banānu tirgū. Komisija var rīkot ad hoc uzraudzības sanāksmes, kurās piedalās dalībvalstis un ieinteresētās personas.”

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

2. pants – 1.e punkts (jauns)

Regula (ES) Nr. 20/2013

15. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.e Regulas 15. pantam pievieno šādu punktu:

„7.a Komisija līdz 2019. gada 1. janvārim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par stabilizācijas mehānisma banāniem piemērošanu. Ziņojumā iekļauj novērtējumu par banānu importa attīstību un tā ietekmi uz Savienības tirgu un ražotājiem. Ja ziņojumā tiek konstatēta Savienības banānu tirgus un/vai Eiropas ražotāju stāvokļa pasliktināšanās vai tā

*pasliktināšanās risks, Komisija paredz
veikt attiecīgus pasākumus, tostarp
papildu kompensācijas pasākumus.”*